

Greek Readings
Series A, Epiphany 7
Matthew 5:38–48

• **Verse 38**

- Parse Ἡκαύσατε _____ Parse ἐπρέθη _____
Note the words occur at 5, 21, 27, 33, 38, 43. What pattern is evident here? _____
_____ How might the structure of these words help us to understand the passage better? (Scaer, *Sermon on the Mount*, 107ff) _____
- Where would the Israelites have heard Ὁφθαλμὸν ἀντὶ ὀφθαλμοῦ and ὀδόντα ἀντὶ ὀδόντος? (Ex. 21:23-25, Lev 24:19-20, Deut 19:21) _____
What did this OT injunction mean in the OT? What does it mean in Matthew? (Scaer, *Sermon*, 127 ff) _____

• **Verse 39**

- Parse and define ἀντιστῆναι (BDAG 80) _____
- Define ῥαπίζει (BDAG 903) _____ Where else does this word appear in Matthew's gospel? (26:67) _____
- Define σιαγόνα (BDAG 922) _____ What can it mean to be slapped on the right cheek? (Gibbs 303) _____
- What is the purpose of the *lex talonis*? (Gibbs 302) _____
- What is the reason for Jesus speaking in this way regarding the Law of the Old Testament? (Scaer, *Sermon*, 128) _____
- How was Jesus' teaching given here continued in the early Church? (Rom. 12:18-21) _____

• **Verse 40**

- Parse and define κριθῆναι (BDAG 568, 5aβ; cf Job 9:3; 13:19; Is. 50:8 LXX) _____
_____ What is the usual context of this word? _____
- Define χιτῶνά (BDAG 1085) _____
- Parse and define ἄφες (BDAG 156) _____
What is the difference between a χιτὼν and a ἱμάτιον? (BDAG 475.2) _____

• **Verse 41**

- Parse and define ἀγγαρεύσει (BDAG 7) _____
With what institution was the word associated in antiquity? _____
- Parse ὕπαγε _____

• **Verse 42**

- Define αἰτοῦντί (BDAG 30) _____
- Parse δός _____ This anticipates what prayer? (6:11) _____
- Parse and define δανίσασθαι (BDAG 212) _____
- Parse and define ἀποστραφῆς (BDAG 122) _____
- Would this have been a foreign concept to the Israelites? (Deut. 15:7) _____
- Does this mean that Christians have to give everything to everybody? (Luther's Works, AE 21:117; Scaer, *Sermon*, 128-29) _____

• **Verse 43**

- Define πλησίον (BDAG 830) _____
- Would the command Ἀγαπήσεις τὸν πλησίον been unknown to the Israelites? (Lev. 19:18) _____

- Is the direct command μισήσεις τὸν ἐχθρόν σου found in the OT? How would it have become something that the Israelites would have heard taught? (Deut. 7:1-2) _____
_____ If one continues reading Deuteronomy, who deals with enemies? (Deut. 7:9-10) _____
- How has this scripture been used in the past? (Scaer, *Sermon*, 131-32) _____
- **Verse 44**
 - Parse ἀγαπάτε _____ What does the use of this tense indicate? (Voelz II-219; III-201) _____
 - Parse προσεύχεσθε _____ What does this reveal about the prayer life of the Church? (Scaer, *Sermon*, 133) _____
 - Parse and define διωκόντων (BDAG 254) _____
- **Verse 45**
 - Parse γένησθε _____
 - By using the phrase τοῦ πατρὸς ὑμῶν τοῦ ἐν οὐρανοῖς, what might Jesus be preparing those at the Sermon on the Mount to hear? (6:9) _____
 - How should we understand this phrase of “becoming God’s sons”? (Scaer, *Sermon*, 134) _____
 - Translate the phrase ὅτι τὸν ἥλιον αὐτοῦ ἀνατέλλει ἐπὶ πονηροῦς καὶ βρέχει ἐπὶ δικαίους καὶ ἀδίκους _____
 - How is this truth expressed in the Lutheran Confessions? (SC III, 12-14; LC III, 82-84) _____
- **Verse 46**
 - What type of sentence is ἐὰν γὰρ ἀγαπήσητε...? (Voelz II-268, III-249) _____
 - What is Jesus’ purpose for using the phrase τίνα μισθὸν ἔχετε? (Gibbs 307) _____
 - What does it mean to begin a clause with the word οὐχὶ? (Voelz II-281, III-261) _____
 - What is connoted by the word τελῶναι? (18:17) _____
- **Verse 47**
 - Parse and define ἀσπάσησθε (BDAG 144) _____
 - Define περισσὸν (BDAG 805) _____
How does the use of this word fit in with the rest of what Jesus has said in this pericope? _____
 - How would the phrase οὐχὶ καὶ οἱ ἔθνη τοὺς αὐτὸ ποιοῦσιν have been received? _____
- **Verse 48**
 - Parse ἔσεσθε _____
 - Translate τέλειοι (BDAG 998) _____
 - What OT background would this command have come from? (Lev. 19:2) _____
Who gives this command in the OT? _____
What does it mean that Jesus gives the command in this pericope? _____
 - What might be meant by the use of the phrase at this particular juncture in the sermon? (Scaer, *Sermon*, 137-138; Gibbs, 307-308) _____

Integration of the Text

Develop an outline to preach this text without falling into moralism.